

RULES FOR PARTECIPATION OF AMBARABÀ

- The service may be attended by **children from 15 to 36 months old** don't use any creque.
- The **children must be accompanied by an adult** who must remain at Ambarabà with an educator.
- The **children must be in line with the vaccinations provided by L.119/2017**.
- The opening days are: **monday, wednesday (thursday) from the 16.30 to the 18.30**.
- The children are subdivided in **1 or 2 groups** on the bases of inscriptions, with a fixed day to head and a second to turns weekly, followed by staff of Coopselios.
- Registration at ISECS or URP (Public Relations Office) at n°33 Corso Mazzini **not later than October 18**.
The service will be activated with at least 10 entries.
- The meeting of **presentation will be October 23 at 16.30 at "Gramsci"** creque.
- The families are asked to help the cover operating costs through **two installment payments**:
1a installment of € 77 by December 1
2a installment of € 100 by January 31
The payment be effected to the **scholastic Institution Treasury** c/o the Correggio branch of Monte dei Paschi di Siena at n°37, Corso Mazzini.
- The first fee must be paid; the second only if the child is not claimed within the January 31.

DEDICATED TO PARENTS THAT WANT TO:

- Be with their children.
- Compare and share their experiences with other parents.
- Get children to play together.
- Observe and understand their children while being amongst other children.

AN OPPORTUNITY FOR CHILDREN TO:

- Experiment relating to other children and playing group games.
- Know and use play spaces and materials that are appropriate and stimulating.

SINTETICHE NORME DI FREQUENZA

- Possono frequentare il servizio **bambini dai 15 ai 36 mesi**, che non frequentino già il nido.
- Un adulto deve accompagnare il bambino rimanendo in struttura, insieme all'educatore.
- I bambini devono **essere in regola con le vaccinazioni sanitarie previste dalla L.119/2017**.
- I giorni di apertura sono indicativamente: **lunedì, mercoledì (giovedì)** dalle **16.30 alle 18.30**.
- I bambini sono divisi in **1 o 2 gruppi** sulla base del numero delle iscrizioni, con un giorno fisso a testa e un secondo a rotazione settimanale, gestiti da personale di Coopselios.
- Le iscrizioni si raccolgono presso l'ISECS o l'URP, Corso Mazzini 33, **entro il 18 ottobre** e per attivare il centro devono essere almeno 10.
- Per tutti la **riunione di presentazione sarà il 23 ottobre alle ore 16.30** presso il nido Gramsci.
- Le famiglie concorrono alla copertura dei costi attraverso il **pagamento di due rate**:
1^a rata di € 77 entro il 1 dicembre
2^a rata di € 100 entro il 31 gennaio
I versamenti devono essere effettuati alla **tesoreria dell'Istituzione Scolastica** presso Monte dei Paschi di Siena Filiale di Correggio, Corso Mazzini, 37.
- La prima rata va sempre pagata. La seconda è possibile non versarla solo qualora il bambino venga formalmente ritirato entro il 31 gennaio.

DEDICATO AI GENITORI CHE HANNO VOGLIA DI:

- Stare con i loro bambini in uno spazio diverso dalla casa.
- Confrontarsi e condividere esperienze con altri genitori e giocare insieme ai bambini.
- Osservare e capire il proprio bambino mentre sta con altri bambini.

PER I BAMBINI È UN'OPPORTUNITÀ PER:

- Sperimentare il rapporto con gli altri bambini ed il gioco in gruppo.
- Conoscere e utilizzare spazi e materiali di gioco adeguati e stimolanti.



AMBARABA'

CENTRO BAMBINI E FAMIGLIE

a.s. 2019/2020
(inizio 28/10/19 - fine 28/05/20)

via Gambara, 12
(nei locali del nido "Gramsci")
tel. 0522/631214



Istituzione Servizi Educativi-scolastici Culturali e Sportivi

آمبارا با میں آئے کے لیے مختصر قوانین

پہل 15 سے 36 ماہ کے بھے آسکتے ہیں جو کہ پلے سے بچوں کے سکول میں نہیں جاتے۔

- کسی بالغ نے بچے کو سکول چھوڑنے ساتھ آنا ہوتا ہے۔

- اس کے کھلائے کے دن: سوموار، بدھ اور جمعرات کو ساڑھے چار سے ساڑھے چھ بجے تک۔

- بچے دو گروپوں میں تقسیم ہوتے ہیں، ان کے لیے ایک دن مخصوص اور دوسرا بھتے من گھوٹنی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

یہاں داخل ہونے والے بچوں کو حفاظتی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

اس پروگرام کا خرچ صوبائی حکومت کرتی ہے اس لیے آپ کے لیے یہ پروگرام مفت ہے۔

- داخل یو ار پی افس کورسو مازینی نمبر ۳۳ میں ۱۸/۱۰ تک ہوں گے۔

خواہش مند والدین کے لیے جو:

گھر سے علاوہ ایک ماحول میں اپنے بچوں کے ساتھ رہنا چاہتے ہیں۔

دوسرے والدین سے ملنے اور ان کے تحریات سے مستفید ہونا چاہتے ہیں۔

- اپنے بچوں کو دوسرے بچوں کے ساتھ کھلانے دیکھنا چاہتے ہیں۔

اس کے علاوہ اپنے لیے اور بچوں کے لیے بہت سے دلچسپ اور تفریحی موضع چاہتے ہیں۔

بچوں کے لیے ایک موقع ہے:

دوسرے بچوں کے ساتھ رابطہ بنانے اور ان کے ساتھ کھلینے کا مناسب اور ترغیبی کھلونوں سے واقفیت کرنے اور ان کے استعمال کرنے کا بالفوں سے واقفیت کرنے کا جو کہ ان کے نئے دوست بن سکتے ہیں

بھ والدین کے لیے، جو اس سنٹر میں آئے، یہ فائدے ہیں:

اپنا جسم جب دوسرے بچوں کے ساتھ ہوتا ہے، اس پر غور کرنے اور اس سمجھنے میں آسانی

اپنے بچوں کے پاس رہنے کا بہتر اور مفید طریقہ سیکھنا۔

ਜیکر تھیں AMBARABA دی سریزیس کرنا ہے تو انہوں نے ایڈیشن گالانے کا پیشہ کیا۔

- جیہڑے نیو (سکول) نہیں جاتے اور 15 تک 36 مہینے تک اسے ہونا چاہیے۔

- اس کے لیے جیہڑے کے دن: سوموار، بدھ اور جمعرات کو ساڑھے چار سے ساڑھے چھ بجے تک۔

- بچے دو گروپوں میں تقسیم ہوتے ہیں، ان کے لیے ایک دن مخصوص اور دوسرا بھتے من گھوٹنی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

یہاں داخل ہونے والے بچوں کو حفاظتی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

اس پروگرام کا خرچ صوبائی حکومت کرتی ہے اس لیے آپ کے لیے یہ پروگرام مفت ہے۔

- داخل یو ار پی افس کورسو مازینی نمبر ۳۳ میں ۱۸/۱۰ تک ہوں گے۔

خواہش مند والدین کے لیے جو:

گھر سے علاوہ ایک ماحول میں اپنے بچوں کے ساتھ رہنا چاہتے ہیں۔

دوسرے والدین سے ملنے اور ان کے تحریات سے مستفید ہونا چاہتے ہیں۔

- اپنے بچوں کو دوسرے بچوں کے ساتھ کھلانے دیکھنا چاہتے ہیں۔

اس کے علاوہ اپنے لیے اور بچوں کے لیے بہت سے دلچسپ اور تفریحی موضع چاہتے ہیں۔

بچوں کے لیے ایک موقع ہے:

دوسرے بچوں کے ساتھ رابطہ بنانے اور ان کے ساتھ کھلینے کا مناسب اور ترغیبی کھلونوں سے واقفیت کرنے اور ان کے استعمال کرنے کا بالفوں سے واقفیت کرنے کا جو کہ ان کے نئے دوست بن سکتے ہیں

بھ والدین کے لیے، جو اس سنٹر میں آئے، یہ فائدے ہیں:

اپنا جسم جب دوسرے بچوں کے ساتھ ہوتا ہے، اس پر غور کرنے اور اس سمجھنے میں آسانی

اپنے بچوں کے پاس رہنے کا بہتر اور مفید طریقہ سیکھنا۔

جیہڑے نیو (سکول) نہیں جاتے اور 15 تک 36 مہینے تک اسے ہونا چاہیے۔

- اس کے لیے جیہڑے کے دن: سوموار، بدھ اور جمعرات کو ساڑھے چار سے ساڑھے چھ بجے تک۔

- بچے دو گروپوں میں تقسیم ہوتے ہیں، ان کے لیے ایک دن مخصوص اور دوسرا بھتے من گھوٹنی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

یہاں داخل ہونے والے بچوں کو حفاظتی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

اس پروگرام کا خرچ صوبائی حکومت کرتی ہے اس لیے آپ کے لیے یہ پروگرام مفت ہے۔

- داخل یو ار پی افس کورسو مازینی نمبر ۳۳ میں ۱۸/۱۰ تک ہوں گے۔

خواہش مند والدین کے لیے جو:

گھر سے علاوہ ایک ماحول میں اپنے بچوں کے ساتھ رہنا چاہتے ہیں۔

دوسرے والدین سے ملنے اور ان کے تحریات سے مستفید ہونا چاہتے ہیں۔

- اپنے بچوں کے پاس رہنے کا بہتر اور مفید طریقہ سیکھنا۔

جیہڑے نیو (سکول) نہیں جاتے اور 15 تک 36 مہینے تک اسے ہونا چاہیے۔

- اس کے لیے جیہڑے کے دن: سوموار، بدھ اور جمعرات کو ساڑھے چار سے ساڑھے چھ بجے تک۔

- بچے دو گروپوں میں تقسیم ہوتے ہیں، ان کے لیے ایک دن مخصوص اور دوسرا بھتے من گھوٹنی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

یہاں داخل ہونے والے بچوں کو حفاظتی تیکے لگے ہونے چاہیے۔

اس پروگرام کا خرچ صوبائی حکومت کرتی ہے اس لیے آپ کے لیے یہ پروگرام مفت ہے۔

- داخل یو ار پی افس کورسو مازینی نمبر ۳۳ میں ۱۸/۱۰ تک ہوں گے۔

ملخص قواعد الدوام في أمبرابا

- يمكن أن يداوم هذه النشاطات الأطفال من سن 15 شهر إلى سن

36 شهر، الذين لا يداوموا دار الحضانة.

- يجب أن يرافق الطفل شخص راشد والبقاء معه في المدرسة

- أيام الدوام: الاثنين، الأربعاء والخميس، من الساعة 16,30 إلى

الساعة 18,30

- يتم تقسيم الأطفال إلى قسمين: يوم ثابت لكل قسم ويوم تناوبي بين

القسمين في الأسبوع

- يجب أن يكون كل طفل مسجل في هذا النشاط قد تلقى التلقيح

الصحي اللازم

- هذه المبادرة ممولة من قبل المحافظة والمداومة مجانية

- يتم جمع التسجيلات في مركز العلاقات العامة URP

Corso Mazzini, 33 خالل تاريخ 18/10

مخصص للأهل الذين يريدون:

- البقاء مع أطفالهم في مكان مختلف عن المنزل

- مشاركة الأهل الآخرين هذه الخبرة

- أن يلعبوا الأطفال سوية

- القيام بأعمال وأشياء أخرى، مفيدة ومرحة، لنا ولأطفالنا

للأطفال، فرصة من أجل:

- تجربة العلاقات مع الأطفال الآخرين واللعب معهم

- التعرف واستعمال أماكن ومواد لعب ملائمة ومشوقة

- التعرف على أشخاص آخرين يمكن أن يصبحوا في المستقبل

أصدقاء جدد

لنا نحن الأهل، الذين داوموا المركز، كانت خبرة

مفيدة:

- مراقبة وفهم طفلنا عندما يلعب مع الأطفال الآخرين

- أن نتعلم بصورة مثالية كيف يجب أن نعيش مع أطفالنا